

Deu

Chapter 2

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1	וַיִּבְנוּ	וַאֲזַתְחַלְנָא	הַמִּדְבָּרָה	طَرِيقَ	بَحْرٍ-	سُوف	كَمَا	كَمَا	يְהוָה	إِلَيَّ	وَدُرْنَا	أَت-	הַר-
	H6437	H5265	H1870	H3220	H5488	H1696	H3068	H0413	H5437	H0853	H2022		
	שְׁעֵיר	יָמִים	רָבִים:	ס	ס								
	سَعِيرٍ	أَيَّامًا	كثيرةً										
	H3117												

كثيرة.أياماً سعيير بجبل ودرنا ألب، كلمني كما سوف بحر طريق على ألبرية إلى وأرتحلنا تحولنا «ثم

2	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֵלַי	לְאמֹר:	قَالَ	يَهُوه	لِي	قَائِلًا	H0559	H0413	H3068	H0559
---	-----------	--------	-------	---------	-------	--------	-----	----------	-------	-------	-------	-------

قائلاً:ألب كلمني ثم

3	רַב-	לְכֶם	סָב	אֶת-	הַהָר	הַזֶּה	פָּנֵי	לְכֶם	צִפְנָה:	קְפֹאֵם-	לְכֶם	דּוֹרָן	סָב
	H0853	H6680	H0559	H0853	H2022	H2088	H6437	H0251	H0776	H0776	H0776	H3701	H0853

أشمال.نحو تحولوا لأجل. بهذا دوران كفاكم

4	וְאֶת-	הָעָם	צֵן	לְאמֹר:	אֲתֶם	עֲבָדִים	בְּבוֹל	אֲחֵיכֶם	בְּנֵי-	עִשׂו	הַיִּשְׁבִּים	בְּשֵׁעִיר	וְ-
	H0853	H6680	H0559	H0559	H0559	H1366	H0251	H0251	H0251	H6215	H3427	H0251	H0853
	וַיִּירָאוּ	מִכֶּם	בְּנִשְׁמַרְתֶּם	מְאֹד:	אֲתֶם	עֲבָדִים	בְּבוֹל	אֲחֵיכֶם	בְּנֵי-	עִשׂו	הַיִּשְׁבִּים	בְּשֵׁעִיר	וְ-
	H3372	H0251	H0251	H0251	H0251	H0251	H0251	H0251	H0251	H0251	H0251	H0251	H0251

جدا.فأحترزوا منكم فيخافون سعير، في أساكين عيسو بني إخوتكم بتخم مارون أنتم قائلاً: أشعب وأوص

5	אֶל-	תְּחַרְשׁוּ	כֶּם	כִּי	לֹא-	אֲתֶן	לְכֶם	מֵאֲרָצָם	עַד	מִדְּרָה	כַּף-	הַגֵּל	כִּי-
	H0408	H1624	H0853	H0853	H3808	H5414	H0776	H0776	H5704	H4096	H3709	H7272	H0853
	יְרֵשָׁה	לְעִשׂו	נָתַתִּי	אֶת-	הָר	שֵׁעִיר:	מִיָּתָם	מֵאֲרָצָם	עַד	מִדְּרָה	כַּף-	הַגֵּל	כִּי-
	H3425	H6215	H5414	H0853	H2022	H0251	H0776	H0776	H5704	H4096	H3709	H7272	H0853

ميرانا.سعير جبل أعطيت قد لعيسو لأني قدم، وطأة ولا أرضهم من أعطيتكم لا لأني عليهم، تهجموا لا

6	אֲכַל	תִּשְׁרְוֹן	מֵאֲתָם	בְּכֶסֶף	וְאֲכַלְתֶּם	וְנִם-	מַיִם	תִּכְתְּרוּ	מֵאֲתָם	בְּכֶסֶף	וְשָׂתִיתֶם:	אֲכַל	תִּשְׁרְוֹן
	H0400	H7666	H0854	H3701	H0398	H1571	H4325	H0854	H0854	H3701	H8354	H0400	H7666

لتشربوا.بألفضة منهم تبتاعون أيضاً وماء لتأكلوا، بألفضة منهم تشترون طعاما

21 עַם גְּדוֹל וְרַב וְרָם וְקָם כְּעֵנְקִים וַיִּשְׁמְדוּם יְהוָה מִפְּנֵיהֶם וַיִּירָשׁם וַיִּשְׁבּוּ תַחְתָּם: שֹׁעֵב עֲגִימַם וְכִיזַר וְטוּיַל וְכַלְעַנְאִיִּים וְאָבָדְהֶם יְהוָה מִפְּנֵיהֶם וַיִּירָשׁם וַיִּשְׁבּוּ מְכַתְּהֶם: H8478 H3427 H3423 H6440 H3068 H8045 H6062

מכאן. וסקנו פטרדוהם קדמם, מן ארב אבאדם כאלענאייים, וטויל וכיזר כביר ששב

22 כְּאִשָּׁר כָּמָּה עֵשָׂה פֶּעַל לְבִנִּי עֵשׂוֹ עֵישׂוֹ הַיִּשְׁבִּים בְּשַׁעֲרֵי אֲשֶׁר הַיִּשְׁמִיד אֶת- הַחֲרִי מִפְּנֵיהֶם כָּמָּה עֵשָׂה פֶּעַל לְבִנִּי עֵישׂוֹ עֵישׂוֹ הַיִּשְׁבִּים בְּשַׁעֲרֵי אֲשֶׁר הַיִּשְׁמִיד אֶת- הַחֲרִי מִפְּנֵיהֶם: H6215 H3427 H3427 H8478 H5704 H3117 H2088 H3427 H3423 H8045 H0853 H2752 H6440

וַיִּירָשׁם וַיִּשְׁבּוּ תַחְתָּם עַד הַיּוֹם הַזֶּה: וְסָכְנוּ מְכַתְּהֶם אֶל- הַיּוֹם הַזֶּה: וְסָכְנוּ מְכַתְּהֶם אֶל- הַיּוֹם הַזֶּה: H3427 H3427 H8478 H5704 H3117 H2088

איום. זהו זהו מכןם וסקנו פטרדוהם קדמם, מן אלוויים אלת אדין שעיר פי אלוויים עיסו לבי פעל כמ

23 וַיִּהְיוּ וַיִּעָוְנוּ הַיִּשְׁבִּים בְּחִצְיָרִים עַד- עֵזָה כַּפְתָּרִים הַיִּצְאָיִם מִכַּפְתָּרוֹ הַשְּׁמִיד וַיִּשְׁבּוּ תַחְתָּם: וְאֶלְעוּיֹוֹ וְאֶלְעוּיֹוֹ הַיִּשְׁבִּים בְּחִצְיָרִים עַד- עֵזָה כַּפְתָּרִים הַיִּצְאָיִם מִכַּפְתָּרוֹ הַשְּׁמִיד וַיִּשְׁבּוּ תַחְתָּם: H5761 H3427 H2699 H5704 H5804 H3732 H3318 H3731 H8045 H3427 H8478

מכאן. וסקנו כפתור מן חרזו אדין אלכפתוריון אבאדם גז, אל אלו פי אלוויים ואלוויים

24 קָנְמוּ וְאֶתְּלָאוּ סָנְוָו וְעִבְרוּ אֶת- גַּחַל אֲרֻנוֹ רֵאָה נִתְנִי בְיָדְךָ אֶת- סִיחֹן מִלְּךָ- חֲשִׁבוֹן קָנְמוּ וְאֶתְּלָאוּ סָנְוָו וְעִבְרוּ אֶת- גַּחַל אֲרֻנוֹ רֵאָה נִתְנִי בְיָדְךָ אֶת- סִיחֹן מִלְּךָ- חֲשִׁבוֹן: H5265 H0853 H0769 H7200 H5414 H3027 H0853 H5511 H4428 H2809

וְאֶתְּלָאוּ סָנְוָו וְעִבְרוּ אֶת- גַּחַל אֲרֻנוֹ רֵאָה נִתְנִי בְיָדְךָ אֶת- סִיחֹן מִלְּךָ- חֲשִׁבוֹן וְאֶתְּלָאוּ סָנְוָו וְעִבְרוּ אֶת- גַּחַל אֲרֻנוֹ רֵאָה נִתְנִי בְיָדְךָ אֶת- סִיחֹן מִלְּךָ- חֲשִׁבוֹן: H0776 H0853 H0567 H0776 H0853 H0567

חרבא. עליו ואתר תמל אבתי; וארז. אלווי חשבון מלך סיחון יד אל דפעת קד אנו. ודי ואברו ארטלוא «קומו

25 הַיּוֹם הַזֶּה אֶחָל אֲבָדָה תַת פַּחַדָּה וַיִּרְאָתָה עַל- פְּנֵי הָעַמִּים תַחַת כָּל- הַשָּׁמַיִם הַיּוֹם הַזֶּה אֶחָל אֲבָדָה תַת פַּחַדָּה וַיִּרְאָתָה עַל- פְּנֵי הָעַמִּים תַחַת כָּל- הַשָּׁמַיִם: H3117 H2088 H5414 H5414 H6343 H3374 H6440 H8478 H3605 H8064

וַיִּשְׁמְעוּן וַיִּשְׁמְעוּן שָׁמְעוּ וַיִּרְדּוּ וַיִּחַלוּ מִפְּנֵיהֶם: וַיִּשְׁמְעוּן וַיִּשְׁמְעוּן שָׁמְעוּ וַיִּרְדּוּ וַיִּחַלוּ מִפְּנֵיהֶם: H8085 H7264 H6440

אמא. ויגזעון ירטעון חרב אלעמון אדין אלווי. כל תחת אלווי וכוף חשבית אלע אבתי איום זה פי

26 וַאֲשַׁלַּח פָּאֲרִסְלָתָא מִלְּאֲכִים מִמְּדַבָּר קְדִמּוֹת אֶל- סִיחֹן מֶלֶךְ חֲשִׁבוֹן דְּבָרֵי שְׁלוֹם לְאִמְרָא: פָּאֲרִסְלָתָא מִלְּאֲכִים מִמְּדַבָּר קְדִמּוֹת אֶל- סִיחֹן מֶלֶךְ חֲשִׁבוֹן דְּבָרֵי שְׁלוֹם לְאִמְרָא: H7971 H4397 H6932 H0413 H5511 H4428 H2809 H1697 H7965 H0559

קאלא: סלמ כלמ חשבון מלך סיחון אל קדימות בריה מן סלא «פארסלת

27 אֶעְבְּרָה אֶעְבְּרָה בְּאֶרְצָךָ בְּאֶרְצָךָ בְּאֶרְצָךָ בְּאֶרְצָךָ בְּאֶרְצָךָ לֹא אֶסִּיר אֶסִּיר אֶסִּיר וַיִּשְׁמְעוּן: אֶעְבְּרָה אֶעְבְּרָה בְּאֶרְצָךָ בְּאֶרְצָךָ בְּאֶרְצָךָ בְּאֶרְצָךָ בְּאֶרְצָךָ לֹא אֶסִּיר אֶסִּיר אֶסִּיר וַיִּשְׁמְעוּן: H0776 H1870 H1870 H1870 H3212 H3808 H5493 H3225 H8040

שלא. ולא ימינא אמיל לא אלווי, אלווי אלווי אלווי. פי אמ

28 אֶכְלָא בְּכֶסֶף וְאֶכְלָא תִּשְׁבְּרָנִי וְאֶכְלָא וּמִיּוֹם בְּכֶסֶף תִּתְּנֵנִי- לִי וְשִׁתִּי רַק אֶעְבְּרָה בְּרַגְלִי: אֶכְלָא בְּכֶסֶף וְאֶכְלָא תִּשְׁבְּרָנִי וְאֶכְלָא וּמִיּוֹם בְּכֶסֶף תִּתְּנֵנִי- לִי וְשִׁתִּי רַק אֶעְבְּרָה בְּרַגְלִי: H0400 H3701 H7666 H0398 H4325 H3701 H5414 H8354 H7535 H7272

פقط. ברגלי אמר לא שרב. תעطينי אלفضה ומא לא, תביעני אלفضה طعامא

